

Epochpubco文西 就掛機會

一寄即郵附一

號五三內弄一八二路山華址地

社 究 研 文 英

版 出 程 報 書 代 時 美 開 屋 人 行 發 級五人路南名遊 級五〇一路在吴 都 市 門 號十大路江吳海上 都 行 發 七〇一五七點電 九五大八三點電 都 市 門 一一五七三話 電 都 行 發

个七日寺 **那七十曾 年八宗** 版出日一月五 角路川陽麓里兰一路東京市 7 7 4

茲代馬 建郭伐仁間 集 華維引斯 格 秦烈奇論基

萬訂 元本 五一 刊月譯翻藝女純

・版出已集・第二三篇・

元萬十價定册每



三期星

日五月五年七十三國民事中

各種穩金,人人歡迎

金市各大公司及八百餘和朱國店均省

關於变学的动用可略分低附! 種,一點電動製物統治人民,其 **永便是自己趣酬或藉以發音本题** 等等。古時如此,現在也並從有 展練の簡且現在的文音並沒有H 以前多?被或可以清楚比以前少 了プリー般人不以不識字は痛苦 2. 遺足極可精的準 0

市多會前來所會;會中人義 農缺少支育 2 置自然是一個但好 的提議》不過值得考慮的是寫明 · 包點自己是高高在上,便以自己 所知的第一點領導地百姓)必須 知識岩資維所會要的是那一種交 字"7因爲老百姓是需要交字的? 但其所需要影印並不見得即目前

報紙不能讓,從雖不能桑聯郭於漢字,但他

音詞房間香具義詞却是個極大問題。

看可以不用的养其取物>蛋拉丁化基實用-- 被殺。 個四屬符號的時候便加一騰,聚不定將來是 如果我方塊兒的老漢字可以不如以關合在一起的,如要將來使用扮表字, 体路。但是建錄路不免狹隘一些。

但最近的萧漱是仍需使用方境字的。 斷 如能支棄,辦基本教育,編小學教科書等。 」便是受了外交的影響,中國原沒有的。可 现在不論那一書) 所寫出的文章来老 是現在已成了一種思氣 ; 如鬼差一般 ; 雜都

第一》是以文言為古自話,以為新州以 成我們與老百姓間的福藤。 来典故少一點的便是自話,實質模本論解。 交言並不是古白點,全部特種中沒有一並是 用白語寫的,兒女奏堆傳一部是白語,途會 中萬不要裝整作勢。(內)現在最出名的小 小說對話邊用自話寫的,但述事,然不是自 說,經於北平話的作品。大家討論官應急後 話了。老會的小說篇得提現象下,其原因故 題以認老百姓的話不够用,自以領導地位自 能外與 層。其實老百姓的話滿參用,具交人有個見 得到一歲正的北平話對樂。可以從此種材料 > 以近老百姓的阿维太貧乏 ; 英實老百姓的 中研究何法 ; 從而可以開始寫圖語文法 0 除 阿索並不肯乏,只交人不順從老百姓的考巴 此心屬學談。 展對而実順的資本去奪找。今後唯有從老百 姓的日中去學習,然後中國交學動能有一點 革工作已完成大學。阅览那時如改用拉丁化

第二、是句誌,老百姓跨點無是句子, 勢力,終有一日份實具的 (天律從世報)

在第四卷第九期的鞭務上面。體志幸有 **一篇『目前所需要的文字改革』 0 真面談到** 现在的自然文是『八不像』,所谓『八不像 個『不』實在就是一個『不』。死的就是文 大毛病。

了對稱關係碼分战四句联句。 ②



IANJY-WENZ No.58 (總No. 125

電價是利用電影克製物間的限額來傳播實際文字的複模技術。官模大了首語文字的数 誰。它的赞良和遊步在我們新語交通商者是相當性家的。這一回中國電腦工程簡果會和中 關格文字的仮奏者與點看往,與素給無錢電協會在交通大學等行的電信展覽會多彩數去多數了一天。

在國際無錢電台,上海電腦公司 2 上海電信期 2 中央航空公司道義建都有打字電報機 文法,什麼阿索O第二是字形字鏡,用漢字 的時列或支責O這顯示 Morse 的影影電視快要成爲過去了O同時也叫人想起中文電報怎 時,還是辨者?現在我們繼極開政治性。甚 概才能超上西文電視的遊率外想樣才能利用技術上的並步。前程時候在南京上海一再多演 练老百藝層源而提出此一問題 9本人經濟多 通的高仲芹的電影打字提,適則 5是能轉替方境兒漢字學面子,能够收餐 // 境兒漢字的打 有的字母和號碼和複點符款一起很列在一個直框不適二英寸的關照,彷彿「牙牌到數」上 (一)漢字是不雜或爲書題的民族教育 的一個圖形器,也彷彿一首選交詩,想起高俸养的電影打字擴高的安架?一個直包有大英 一個多省事,一個多費率,與是不能一比。ABCD不要也可以打,電影打字機非差過大 赛宇富成;假定離有大年的的政策。亦不過 個井訓練的職業打字員不行。還不是高時序的技術不高期,但是才境見的老實字是天的終 **美一小小果果生;一封美一點的情不會寫;** 集 6 小文老是老不能丁化;那就永遠不能高度的利用新技術。

毫無關係 > 因爲有的多種民族的一種語言 > 毫少實現 > 這少不了一個條件 > 那就是確信世界要有一種公用的中立的言語 。 並且這種言 不能傳下去,孔失子的能够停下來並非具以一電工界是很有騰爽的。像與惠電工科學權或組織IEC(國際電工委員令)。除任會長之 漢字,是用口述也可以的 o 不過杜甫的詩類 中,有一位美術人Maillour氏,沒有一位法術人Leblanc,在第一次世界大震之態數都 弄口這能學 > 但現在微杜甫詩的又有幾人 是 Esperanto 的情绪了。 尚善印書館出版過一本從 Esperanto 翻譯過來的無複雜書 » (課者是子道泉, 傳名怎樣際的, 我能不得了。) 設起那本语, 那才有趣呢。 想是一位教 (图)中國新館不能排費是 #用了好多 羅斯人用了Esperanto在一位Esperanto的報道電報誌 Internacia Radio-Revuo 上 的時間,研究的結果用排書字及可以的;用。隨蓋發表的十六大無錢電通俗講話;因爲寫得罪略得當;並且對該非凡有應;就給人課政 接着字寫下來是可以懂的,寫北本語可以,「不多自的民族語文。等到 Esperanto 的原作要行單行本的時候,已最有了十二種的民族 第別的方言更可以,換目之,如能用北平路一時的蘇本出版在先了,其中法文泽本和能文譯本都已經委行詞了第十一股了。但是出版界 排音 > 用期的方言拼音是更可以的 3 共間單 稀有的復語》 有趣的家證不止如此 > 有一位前期拉夫的電視家看到了這本書的建文課本 > 特益學起 Esperanto 來,翻譯這本書。我希蒙中國的業餘無錢電研究者也註意到這個語

(五)如欲使持書成功,必須用四季符 或的問題。 試,必須先知盡北平老百姓一共用多少學者 研究語音學或是研究實際數學法的朋友,電信與電會也有給他們多觀的價值。看看過 制 0 其方法是北絕等字添加四學符號 9 然後 了電表現山來的藝色的音數更是有意思 0 看着波道回事 9 我想 9 將來一定可以發展到讀者

如果我方境兒的老漢字可以不必改造,照原式保存下去的,都恐怕觀有傳資電報的一

雅初是有許多不合理的。譬如「當……時候」

>不問。其實證也是幾十年來的從育環境流 我們今後繼如何歐正以往的錯誤呢?(白話詩の辭文;元曲進白,明朝小說對話是 自己練費用口頭語寫,要說什麽就寫什麽? 甲)觀老百姓坐費→釋老百姓之話。(乙)

此外辦各種各樣的北平話記下來。可以

一旦雜藝寫出真正的自然文,則語文改 也可以馬上第出來《雖然遊遊》只特我們去

抗戰初期上海拉丁 化出版物調查

——「新語文」資料室 (下)刊物的創刊 從一九三八年到一九国一年 > 上海所創

刊的拉丁化刊物) 有下列各種: 一> Sn Wenz (「新文学上>「上海新 文字研究會出版部」欄 > 一九三八年一

月創刊 , 倾印刊物 。) Siao Yandi(「小圆地」,「上海 新文字研究會」會員小組織了一九三八 年一月創刊》前印刊物o)

三·Xailang (「海漢」,「上海新文字 研究會」會員小組織 2.一九三八年一月 創刊 > 抽印刊物 0) 以、Kilai(「起来」,「上海贫文字研究

育」會員小組綱,一九三八年一月創刊 → 施田州物 ○) 五、Sin Wenz Ginosh (「新文字數庫 梅ヶ九種是最印列物。」(完)

』者,就是:不死不信的,不交不白的,不 一面大家接接子服,而又不能從此獨下鄉, 於是手又凑成了一種新式的,不至不同的什 南不北的,不中不圆的。這「八不」的前層 後扶子,就暗寫吧。這一暗寫可就出了相個 錦裳,什麼「沉賴」所「悽愴」,學,「臺 文章,他寫「我今天吃多用腹骸」,「你走 曹』現就都成了一部份人。(表的「自結」字 先」。於是先由下了個批將說:「不南不北

資東人都從「企」学是自新,把官用在文章 好熟請大家就不知道舊念經過了 0 響如一個 > 應該把刷明故寫驗明後預坐 > 打句上傳話 光說『不死不法』(就是不文不白)。 裏丁,可是讓北平人臘了又推頭說不懂。本 上海人股業人走起這來bhilaughua和 Pa ,這個學生異給提得『希弗特值』了中地 我們不必是論,視在的自防文質在是要不得一來的文質就有個大吧房,從轉過之到林學術 qfaqpaqfaq,可是他不能把它寫出來,因 叉使有一部北平抵和各地方面的比較文法書 9 叫人看了起幕皮疙疸、那会得怪常初提倡) 道些支人職也不知道真正的『雅言』是什 急他怕『言之無支,行之不違』,便人能懂 自點文的人海熱了道:想接股交賣。可是又 施株子 * 類代論往下港 * 蒙摩娜『繼寶』但 * 國務裏有一個現成的『哈巴』他文不知道 面」給拆掉。於是手把北平品舉了起來,想 文言,唐朝宋朝的也都是文言,都像來廣成 在文章真來代替『陶斷』座?常像讀到了溫水 得用土路來表現,普通新真沒有那麼豐富的 第12一下于就结成一個新的幾年局回。其不 不三不四的什么菜 z 就叫作『文言文』 D 理 的時候,也許又要批評改置是文言,不該用 前羹。只要看老台作品高的語言寫得那麼生

到過 3 就是字典真也是這影子和找不濟 4 雅 能用什麼孩子來讓北平以外的人不用文書?

○議學生怎麼辦?體點交換家的作品?不行 o.鲁迅作品高文官多,茅盾作品高红南新多

」っ「上海转交半研究會教務部」欄: 一九三八华二月前到《前印刊物》) さらin Wenz Siaceiansheng (「新 交华小先生」「上海新交学研究會宣傳 部上級?一九三八年二月间升 1 抽印 刊物o) 新文字挺綱,一九三八年二月創刊 2 抽

Sin Xyosheng-Sin Hosang (斯基坐」,「上海新文字研究會教務部 **」篇,一九三八年三月創刊,前印刊物**

Dhaga Koe(「大家看」,「永園收 容斯上新文字连翻,一九三八年四月創 升·抗印刊物。) 、上海新文字研究會會根(一九三八年五

月復刊:油印州熟 () - Womndi Bao(「我們的報」。 後歐 Womn 我们」,「我们社」與) 一九三八年六月創刊) 漢字新文字介 用ッ牛月報の)

一二、民衆常議(「國際教濟會雜民教育政 [m) 一九三八年六月前刊;有拉丁化版(o) 三、蘇文週刊(「輝報」明刊,「上書語 文學會 上個 》 一九三八年七月創刊 》 共 出獨十三期,會討論中國交往革新問題

四、Gan (「幹」)「上海新文字研究 會」會員小組織,一九三八年八月創刊 ,預印刊物 o)

五、Dazhung Bao (「大穀報」)「 上海新文字研究會」欄,一九三八年九 月一日刷刊,扰驳時上海唯一的拉丁任 华月報,自備排字房,新聞取用北方話 在南話兩種方案對臘,其他各版兩種方 第合用 0 融行很變 > 除館本埠外 > 彖館 海安、秦州、淮脑、淮安、曹縣、蘇州 、定海、舟山、客被、温量、温州、平 **锡、金等、廉水、和州、枫亭、泉州**、 揮集×南昌、吉安、九龍、滑港、廣州 "肯山、新食、中山、北山、桂林、品 劉▽重慶→迪化等三十多個地方。前後 共出南军,有合訂本用卷。創刊時香港 「立相」主集審禁了會來推說:「我對 於「大乘粮」隻後極大的邪說……宣是 在國內用中國拉丁化文字跡的第一要報

》我要它永存,要它深入大米。 」 大》青年中月刊(「上海青年會新文字版 則學會新文学研究會」會刑;一九三八 年九月創刊。)

七、大家族乃刊(「上海大泉新文字促進 會」圖,一九三八年十一月創刊,漢字 新文字合用。)

一八、措種月列(「上海新文字研究會」編 ナー九三八年十一月創刊。) ト九、Kaiken(「別盤半月到」コ「上海 新文学研究會第十期新文字跨看茲同學

會」編 2 一九三九年七月創刊 2 抽印刊 物 0) 他。) 二十、Reinki(「二准初半月刊」,「上 海筲文字研究會第二期量期講響班問權 會 J 欄 , 一九三九年七月創刊 , 油即刊 物 。)

十一、中國語文月刊(「上海新文字研究 會研究部」翻》一九三九年十一月創刊 **,共出十期。)**

二十三、拉塞通訊(广上海新文字研究會 」圖,一九四〇年四月創刊,油印刊物 在這二十三種判物中有十五種基備即刊

·版出已業

是元元

五五

附有精印網圖#餘幅 一百廿五年誕辰 一百廿五年誕辰

基

在秘密文件

- it 14

日的米值無於產州新 的自治的量 的 個法。編上一聚他 蘇見詩格用

屍 , 油闽郑雅!

: 神俊我保權之 達 何慧民樂地混力 的鄉被所